

Elizabeth Loentz
Curriculum Vitae



University of Illinois at Chicago
Department of Germanic Studies (MC 315)
601 S. Morgan St., UH 1722
Chicago, IL 60607-7115
phone: (312) 413-2370

Academic Positions

1/2012- Head, Department of Germanic Studies, The University of Illinois at Chicago
2007- Associate Professor of Germanic Studies, The University of Illinois at Chicago
2010-2011 Associate Dean of Academic Affairs, Honors College, The University of
 Illinois at Chicago
2000-2007 Assistant Professor of Germanic Studies, The University of Illinois at Chicago
1999-2000 Visiting Assistant Professor of German, The University of Illinois at Chicago

Other Employment

1992-1993 Teacher of German as Second Language, Haus Chevalier: Clearing-House for
 unaccompanied, minor-aged refugees, Hallbergmoos, Germany
1989-1990 Park Ranger (Living Historian/Costumed Interpreter) at Harpers Ferry National
 Historical Park (Summer Seasons)
1987-1988 Living Historian/Costumed Interpreter at Gettysburg National Military Park
 (Summer Seasons)

Education

1999 Ph.D. Germanic Languages and Literatures, The Ohio State University
1996 Oxford Institute for Yiddish, Oxford, England, Intensive Summer Program
1992 M.A. Germanic Languages and Literatures, University of Pennsylvania
1992 B.A. (cum laude) German, University of Pennsylvania
1990-1991 Ludwig-Maximilians-Universität, Munich, Germany

University and Departmental Service

The University of Illinois at Chicago
Department of Germanic Studies

- Department Head, January 2012-present
- Director of Graduate Studies, 2002-2003, Fall 2010-present
- Director of Undergraduate Studies, 1999-Spring 2002, 2003-2004
- Alternate Director of Graduate Studies and Graduate Advisor, 2004-2010
- German Club Advisor, Spring 2000-2004
- Delta Phi Alpha National German Honor Society, Chapter Advisor, Fall 1999-present
- Organizer, UIC German High School Day, 2007

University-wide

- Honors College, Executive Committee, Fall 2011-present
- Honors College, Associate Dean, 2010-11
- Honors College Fellow, 2003-present
- Graduate College, Executive Committee, Fall 2009-2012
- University Senate, 2010-2012
- Research Advisory Committee, 2010-2011
- Search Committee, Vice Provost for Planning and Program, Spring 2012, Fall 2012
- Search Committee, Undergraduate Success Center Academic Advising and Program Specialist Search, Fall 2012
- Search Committee, Honors College Advisor, Fall 2012
- International Admissions Credentials Review Committee, Spring 2011
- Undergraduate International Activity Advisory Group, Spring 2011
- UIC Student Research Forum Committee, 2010-11
- UIC Freshmen Read 2011, co-editor and co-chair of planning committee
- Chancellor's Global Learning Community Committee, Fall 2010
- Discovery UIC Event Planning Committee, Co-chair of International Diversity and Global Perspective Subcommittee, 2011

College of Liberal Arts and Sciences

- Jewish Studies Program Advisory Committee, 2000-present
- Search Committee, Director of School of Literatures, Cultural Studies, and Linguistics, 2012-2013
- Executive Committee, School of Literature, Cultural Studies, and Linguistics, Spring 2011
- Advisor, Graduate Concentration in Central and Eastern European Studies, Spring 2009-present
- Jewish Studies Program, Undergraduate Advisor, 2006-2007
- Jewish Studies Program, Curriculum Committee, chair, 2008-2009
- College Elections Committee, chairperson, 2002-2003
- Search Committee, Director of Jewish Studies Program, 2000-2001

The Ohio State University

- University Senate, 1998-99
- Council on Academic Affairs, University Senate, 1998-99
- Elected Secretary, Council of Graduate Students, 1998-99
- Elected Delegate, Council of Graduate Students, 1997-98
- Success Center Coordinating Council, 1997-98
- Self-Study Review Committee, Department of Germanic Languages and Literatures, 1996-97
- Departmental Council, Department of Germanic Languages and Literatures, 1996-97
- Graduate Studies Advisory Committee, Department of Germanic Languages and Literatures, 1995-96
- Max Kade German House Committee, Department of Germanic Languages and Literatures, 1995-96

Professional Activities and Service

- Book Review Editor, *German Quarterly*, 2016-
- Editorial Board, *German Quarterly* (ex officio), 2016-
- Modern Language Association (MLA), Executive Committee of Discussion Group for Jewish Cultural Studies (2009-2014 term, chair 2014)
- Referee of article submissions for *WIG Yearbook*, *German Quarterly*, *German Studies Review*, *Journal of Austrian Studies*, *Orbis Litterarum*
- Evaluator Research of Grant Proposals, Israel Science Foundation

- Co-organizer of conference, “Contextualizing Irony: Change and Continuity from the 18th Century to the Present,” University of Illinois at Chicago, December 3-4, 2015
- Co-organizer of conference “Narrating Nations: Central and Eastern European Literature after 1989,” University of Illinois at Chicago. November 7-8, 2013.
- Organizer of annual meeting of CIC German Department Chairs and Coordinators, University of Illinois at Chicago, November 15-16, 2013
- Co-organizer of conference, “Reflexivity and the Small Form,” University of Illinois at Chicago, November 8, 2012
- Organized cluster of 7 interdisciplinary panels, “Jews and the Transnational Public Sphere,” German Studies Association, 2010
- Co-organizer of conference “Beyond Klezmer: The Legacy of Eastern European Jewry Today” at Schloss Elmau in Bavaria, Germany. July 17-18, 2004
- Co-organizer of “Boundaries Conference,” in conjunction with *Chicago 2002: Living the Legacy* (A Gathering of Descendants of the Shoah and their Families), July 2002
- Co-organizer of “Flashbacks: Chicago-Vienna Symposium,” October 2002
- Co-organizer of UIC Holocaust Studies Series, 2000-2001
- Co-Organizer of graduate student conference “(Re)presenting the Holocaust,” Ohio State University, 1998

- Panelist, “Future Perspectives for Graduate Students of German,” Annual TA-Seminar, Goethe Institut/DAAD, Chicago, December 5, 2014 (with Mohamed Esa, President of American Association of Teachers of German)
- Faculty Address, University-Wide Graduate Teaching Assistant Orientation, University of Illinois at Chicago, August 2014 and August 2015

Publications

Book

Let Me Continue to Speak the Truth: Bertha Pappenheim as Author and Activist. Cincinnati: Hebrew Union College Press, 2007.

In Progress: “*Mameloshn* in the Fatherland: The Meaning of Yiddish in 20th Century Germany”

Journal Special Issue, Guest Editor

Guest Editor (with Sander L. Gilman). *Beyond Klezmer: The Legacy of Eastern European Jewry.* Special Issue of *Shofar: An Interdisciplinary Journal of Jewish Studies* 26.1 (Fall 2006).

Articles and Book Chapters

1. In progress: "Beyond Negative Symbiosis: The Displacement of Holocaust Trauma and Memory in Alina Bronsky's *Scherbenpark* (2008) and Olga Grjasnowa's *Der Russe ist einer, der Birken liebt* (2012)." *German Jewish Literature after 1990: Beyond the Holocaust?* Eds. Katja Garloff and Agnes Mueller. Rochester, NY: Camden House, forthcoming 2016.
2. "The Literary Double Life of Clementine Krämer: German-Jewish Activist and Bavarian 'Heimat' and Dialect Writer," *Nexus: Essays in German Jewish Studies* 1 (2011): 109-36.
3. "Das Jüdisch-Deutsche ist doch auch ein Reis vom Stamme unserer Muttersprache": Die Germanisierung der jiddischen Sprache/des Jiddischen im ersten Weltkrieg. *Konzept Osteuropa. Der 'Osten' als Konstrukt der Fremd- und Eigenbestimmung in deutschsprachigen Texten des 19. und 20. Jahrhunderts*. Eds. Ingrid Spoerk and Dagmar Lorenz. Würzburg: Königshausen & Neumann, 2011, 177-97.
4. "Two Unpublished Texts: Another Tale of the Baal Shem and A Human Fable," *Bridges: A Jewish Feminist Journal* 14.2 (Fall 2009): 32-41. (translations of two unpublished texts by Bertha Pappenheim, with an introductory essay)
5. "'The most famous Jewish pacifist was Jesus of Nazareth...': German-Jewish Pacifist Clementine Krämer's Stories of War and Visions for Peace. *Women in German Yearbook: Feminist Studies in German Literature and Culture* 23 (2007): 126-155.
6. "Yiddish, *Kanak Sprach*, Klezmer, and Hip-Hop: Ethnolect, Minority Culture, Multiculturalism, and Stereotype in Germany." *Shofar: An Interdisciplinary Journal of Jewish Studies* 26.1 (Fall 2006): 33-62.
7. "Karl Emil Franzos and Bertha Pappenheim's Portraits of the (Eastern European Jewish) Artist." *Jews of Eastern Europe*. Ed. Leonard Greenspoon, Ronald A. Simkins, and Brian Horowitz. Studies in Jewish Civilization 16. Omaha: Creighton University Press, 2005, 79-100.
8. "The Problem and Challenge of Jewishness in the City of Schnitzler and Anna O." *A Companion to the Works of Arthur Schnitzler*. Ed. Dagmar C.G. Lorenz. Rochester, NY: Camden House, 2003, 79-102.
9. "A Turkish-German Odyssey: Aras Ören's *Eine verspätete Abrechnung oder Der Aufstieg der Gündoğdus*." *Writing Against Boundaries: Nationality, Ethnicity and Gender in the German-speaking Context*. Ed. by Helga Kraft and Barbara Kosta. Amsterdam/New York: Rodopi, 2003, 99-112.
10. "Millennial Possibilities: Entering the Profession at the *Jahrtausendwende*." *German Quarterly* 73.1 (Winter 2000), 16-18.

Interview

Interview of Elizabeth Loentz by Tsafi Saar, קדומה אמא של קולה, *Haaretz*, February 23, 2009.

Encyclopedia Entries

1. "Bertha Pappenheim." *Cambridge Dictionary of Jewish Religion, History, and Culture*. Ed. By Judith Baskin. Cambridge University Press, 2011.
2. "Irena Klepfisz." *Reference Guide to Holocaust Literature*. Ed. by Thomas Riggs. Intro. by James Young. Detroit: St. James Press, 2002, 154-155.
3. "Gertrud Kolmar." *Reference Guide to Holocaust Literature*. Ed. by Thomas Riggs. Intro. by James Young. Detroit: St. James Press, 2002, 171-172.

4. "Gertrud Kolmar's *Dark Soliloquy*." *Reference Guide to Holocaust Literature*. Ed. by Thomas Riggs. Intro. by James Young. Detroit: St. James Press, 2002, 401-402.
5. "Irena Klepfisz's 'Di rayze aheym.'" *Reference Guide to Holocaust Literature*. Ed. by Thomas Riggs. Intro. by James Young. Detroit: St. James Press, 2002, 554-55.
6. "Jud Süß." *Encyclopedia of German Literature*. Ed. Matthias Konzett. Chicago: Fitzroy Dearborn, 2000, 284-285.
7. "Theodor Herzl." *Encyclopedia of German Literature*. Ed. Matthias Konzett. Chicago: Fitzroy Dearborn, 2000, 450-452.
8. "Zionism." *Encyclopedia of German Literature*. Ed. Matthias Konzett. Chicago: Fitzroy Dearborn, 2000, 1029-1031.

Book Reviews

1. Rev. of *Yiddish in the Cold War*. By Gennady Estraiikh. *Modern Language Review* 106.1 (2011).
2. Rev. of *In the Junk Shop and Other Stories*. By Anna O. (Bertha Pappenheim), Transl. by Renate Latimer. *Modern Austrian Literature* 43.2 (2010): 113-14.
3. Rev. of *Shifting Voices: Feminist Thought and Women's Writing in Fin-de-Siècle Austria and Hungary*. By Agatha Schwartz. *Modern Austrian Literature* 42.1 (2009): 113-115.
4. Rev. of *Yiddish After the Holocaust*. Ed. by Joseph Sherman. *Modern Language Review* 102.2 (2007): 602-603.
5. Rev. of *The Jewish Pope: Myth, Diaspora and Yiddish Literature*. By Joseph Sherman. *Modern Language Review* 100.4 (October 2005): 1160-1162.
6. Rev. of *Yiddish and the Left: Papers of the Third Mendel Friedman International Conference on Yiddish*. Ed. by Gennady Estraiikh and Mikhail Krutikov. *Modern Language Review* 98.4 (2003): 1066-1067.
7. Rev. of *Contemporary Jewish Writing in Germany: An Anthology*. Ed. by Leslie Morris and Karen Remmler. *German Quarterly* 76.3 (Summer 2003): 353-354.
8. Rev. of *Deutschsprachige Exillyrik von 1933 bis zur Nachkriegszeit*. Ed. by Jörg Thunecke. *German Quarterly*, 75.1 (Winter 2002): 110-111.
9. Rev. of *Berlin Metropolis: Jews and the New Culture, 1890-1918*. Ed. by Emily Bilski. *Modernism/Modernity* 8.4 (2001): 700-701.

Invited Lectures

1. Keynote Lecture on Bertha Pappenheim at Symposium on Bertha Pappenheim's Frankfurt; sponsored by The Goethe University of Frankfurt, the Frankfurt Jewish Museum, and the Young Academy at the Berlin-Brandenburg Academy of Sciences and the National Academy Leopoldina; scheduled for June 7, 2016
2. Community Lecture, "The Meaning of Yiddish in Jewish Identity," Center of Interfaith Engagement, Niagara Foundation, scheduled for March 22, 2016
3. Community Lecture, "Bertha Pappenheim: Freud and Breuer's 'Anna O. became the Founder of the German-Jewish Women's Movement,'" German Language Society Chicago, Scheduled for April 12, 2016
4. Community Lecture, "Jewish Life in Germany," Jewish Reconstructionist Congregation of Evanston, March 5, 2015 and March 12, 2015
5. Community Lecture, "Jewish Life in Germany Today," Interfaith Family School of Chicago, April 19, 2015

6. Community Lecture, Introduction to “Zeitzeugen Erzählen” (a program featuring child survivors of the Holocaust), German Language Society of Chicago, November 2013
7. Invited Community Lecture, The Sholem Aleichem Secular Yiddish Schools in Chicago, Secular Jewish Community School of Oak Park, October, 2011
8. Community Lecture, “Herta Müller’s *Land of Green Plums*, German Language Society of Chicago, January, 2011
9. Keynote Lecture at the conference “From Anna O. to Bertha Pappenheim - Religious Feminism, Freud and the Struggle against Prostitution,” sponsored by the Leo Baeck Institute and the Van Leer Institute, Jerusalem, February 24-25, 2009: “‘To put it mildly, his baptism shows weakness of character’: The Theme of Apostasy in Bertha Pappenheim’s Writings”
10. Community Lecture, “Bertha Pappenheim and the Beginnings of the Jewish Women’s Movement in Germany,” UIC Hillel, 2009
11. Lecture at Ohio State University, Department of Germanic Languages and Literatures, November 17, 2008: “Bertha Pappenheim and the “Baptism Epidemic”: Combating Jewish Apostasy through Literature and Social Work”
12. Interview of the author and commentary, “Culture without Borders, Writing in a Foreign Language with Josip Novakovich,” Goethe Institute, Chicago, March 9, 2009.
13. Introduction and Commentary to Chicago Premiere of the German-Jewish Comedy *Go For Zucker!*, Spertus College of Jewish Studies, Chicago, October 2005.
14. Community Lecture, “The Second Generation: The Children of Holocaust Survivors,” Kristallnacht Remembrance Program, UIC Hillel, 2005
15. Community Lecture, panel discussion on “Representing the Holocaust in the Arts,” Oak Park Public Library, 2003
16. Community Lecture, “Bertha Pappenheim’s Translations of Yiddish Literature by and for Women,” UIC Hillel, 2002
17. Community Lecture, after-theater panel discussion of Great Small Works’ *Glückel of Hameln*, UIC Hillel, 2001

Conference Presentations

1. “Trauma and Multidirectional Memory in the Novels of German-Jewish Writers from the FSU,” German Studies Association Conference, Kansas City, MO, September 19, 2015.
2. “Jacob Picard’s Rural Jews: Der Gezeichnete: Jüdische Geschichten aus einem Jahrhundert (1936),” German-Jewish Studies Workshop, Duke University, February 15, 2015.
3. “Yiddish theater and its audiences in postwar Munich: The *Münchener jüdisches Kunsttheater MIKT/MIT* (1946-49),” Duke German-Jewish Studies Workshop, February 10, 2013.
4. “Jacob Picard’s *Der Gezeichnete: Jüdische Geschichten aus einem Jahrhundert* (1936): Visions of Authentic Jews on German Soil.” German Studies Association, Madison, WI, October 2012.
5. “Jewish Speech and Yiddish in Veit Harlan’s *Jud Süß*: The film, the screenplays, and the novel based on the film.” German-Jewish Studies Workshop. Duke University. March 2011.

6. "Germany: Bertha Pappenheim (1859-1936), Author and Activist," in the featured panel "Jewishness into Feminism: Questions of Transnational Intersection," International Federation for Research in Women's History Conference, Amsterdam, 25-27 August 2010 (in conjunction with the 21st International Congress of Historical Sciences).
7. "Teaching transnational women's writing: Strategies for the general education classroom and for German major courses," American Council on the Teaching of Foreign Languages/American Association of Teachers of German, San Diego, CA, November 2009.
8. "Talking Television": Teaching Pronunciation in the Third-year Undergraduate Conversation Course," American Council on the Teaching of Foreign Languages/American Association of Teachers of German, San Diego, CA, November 2009.
9. "Literary Criticism Beyond the Canon: Reading German-Jewish Women Writers, the Case of Clementine Krämer (1873-1942), German Studies Association, Washington, DC, October 2009.
10. "From 'Frl. Anna O.' to Bertha Pappenheim: How a Viennese Hysteric Founded the Jewish Women's Movement in Germany," "Modern Austrian Literature and Culture Association, Emory University, Atlanta, GA April 2009.
11. "Confronting the Crisis of the Jewish Family: Bertha Pappenheim and the Jewish Women's League of Germany," Women and Family Life: A Symposium, UIC Jewish Studies Program, March 2009. (invited)
12. "Self-defense and self-determination: A new anti-racist activism in Germany" (for the panel Teaching German-Speaking Countries as Multi-ethnic Cultures), American Council on the Teaching of Foreign Languages/American Association of Teachers of German, San Antonio, November 16-18, 2007.
13. "Yiddish and *Kanak Sprach*: Minority Language, Ethnolect, and Stereotype in Germany," Association of Jewish Studies, Washington, D.C., December 2005.
14. "Joseph Wohlgemuth's Orthodox Jewish Defense of German Patriotism and the Yiddish Language During the First World War," "Looking Backward, Looking Forward: A Conference Commemorating the Centenary of the Birth of Dr. Shlomo Noble, The Ohio State University, Columbus, November 2005.
15. "'The most famous Jewish pacifist was Jesus of Nazareth...': Jewish-German Pacifist Clementine Krämer's (1873-1942) Stories of War and Visions for Peace and Tolerance," German Studies Association, Milwaukee, October 2005.
16. "American Children Writing Yiddish: Published Collections of Student Writing from the Sholem Aleichem Secular Yiddish Schools in Chicago," Association of Jewish Studies, Chicago, December 2004.
17. "Clementine Krämer: A German-Jewish Activist-Writer and Bavarian *Heimatdichterin*," German Studies Association, Washington D.C., October 2004.
18. "The Women and Girls of the Sholem Aleichem Yiddish Schools in Chicago," Midwest Jewish Studies Association, Chicago, October 2004.
19. "Ernst Toller's *Hinkemann*: A Jewish Woyzeck in Weimar Germany?" International Symposium on the Reception of Georg Büchner, Vanderbilt University, Nashville, April 2004.

20. "Writing in Tongues: German-Jewish social worker and writer Clementine Kraemer (1873-1942) as Bavarian "folk" author," Association of Jewish Studies, Boston, December 2003.
21. "Karl Emil Franzos and Bertha Pappenheim's Portraits of the (Eastern European Jewish) Artist," Midwest Jewish Studies Association, Omaha, September 2003.
22. "The Sholem Aleichem Secular Yiddish Schools in Chicago," Association of Jewish Studies, Los Angeles, December 2002.
23. "Immigration and Yiddish Schools in Chicago," Chicago and Vienna: Two Cities in Dialogue, University of Illinois at Chicago, Chicago, October 2002. (invited)
24. "Freud and Breuer's Anna O. (Bertha Pappenheim) in the Brothel: A Jewish Feminist's Crusade Against White Slavery and Prostitution," German Studies Association, San Diego, October 2002.
25. "An Orthodox Jewish Germanophile in defense of Yiddish: Joseph Wohlgemuth's WW I contributions to *Jeschurun*," German Studies Association, Arlington, October 2001.
26. "(Re)writing Anna O.: Bertha Pappenheim's Biographers," Association of Jewish Studies, Boston, December 2000.
27. "Nadja Seelich's *Kieselsteine*: Memory, Guilt, and Redemption in Austrian Film," Association of Jewish Studies, Boston, December 2000.
28. "Freud and Anna O. at Coney Island: Bertha Pappenheim and Anna O. in literature, film, and opera," Midwestern Jewish Studies Association, East Lansing, Michigan, September 2000.
29. "The Problem and Challenge of Jewishness in the City of Schnitzler and Anna O.," Schnitzler: New Contexts and Perspectives, Chicago, July 2000. (invited)
30. "Grafting the Family Tree: Bertha Pappenheim, Her Ego Ideals, and Her Self-Selected Heirs," Conference on Biography and Biographical Approaches to German Literature, Ohio State University, Columbus, Ohio, February 2000.
31. "Advocacy for a Multicultural Curriculum in German: Model Lesson Plans," 1999 Ohio Foreign Language Association Conference: Language Learning for Tomorrow: Teaching, Technology and Testing, Columbus, Ohio, March 1999.
32. "Catholicism as a Model for Jewish-German Symbiosis?: Bertha Pappenheim ('Anna O.') on Conversion," Modern Language Association, San Francisco, December 1998.
33. "Jewish Anti-Semitism or Nostalgia?: Stereotyped Jewish Speech in Bertha Pappenheim's ('Anna O.'s') Literary Work," Modern Language Association, San Francisco, December 1998.
34. "From Margin to Center: Advocacy for a Multicultural Curriculum in German," Ohio AATG, Columbus, Ohio, November 1998.
35. "'Ich wünsche mir zu sterben, bevor ich tot bin': Bertha Pappenheim ('Anna O.') after 70," German Studies Association, Salt Lake City, Utah, October 1998.
36. "Bertha Pappenheim ('Anna O.') on Yiddish: Between Nostalgia and Denial," Ashkenaz: Theory and Nation, Jagiellonian University, Kraków, Poland, May 1998.
37. "'Even Palestine is Golus and Diaspora': Anti-Zionism in Bertha Pappenheim's Literary Work," Western Jewish Studies Association, University of Judaism, Los Angeles, March 1998.
38. "Holocaust Studies: The Next Generation," (Re)presenting the Holocaust, Ohio State University, February 1998. (invited)

39. "Women in Conflict: Bertha Pappenheim's *Kämpfe*," The First German Women's Movement: Concepts and Conflicts in German Literature and Culture, Ohio State University, May 1997. (invited)
40. "Aras Ören's *Eine Verspätete Abrechnung: A Turkish-German Odyssey*," Twentieth Century Literature Conference, University of Louisville, February 1997.
41. "Stereotyped Jewish Speech in a Nazi Propaganda Film: Veit Harlan's *Jud Süß*," Holocaust Studies Conference, Middle Tennessee State University, October 1996.
42. "Bertha Pappenheim's *Tragische Momente: Drei Lebensbilder: Negotiating Identity*," Twentieth Century Literature Conference, University of Louisville, February 1996.

Awards, Grants, and Honors

- 2015 Grant from German Embassy and Information Center for "Campus Week (25 Years German Unity)" (\$4750)
- 2014 Grant from German Embassy and Information Center for "Campus Week" (25 Years Fall of the Berlin Wall) (\$5850)
- 2014 DAAD Conference Support Grant (\$2500)
- 2013 Fulbright (German Studies Seminar)
- 2010 UIC Teaching Recognition Program Award
- 2010 UIC Provost's Faculty Scholarship Support Program
- 2006 Honor Society Phi Kappa Phi (one of three UIC faculty members elected annually)
- 2005 UIC College of Liberal Arts and Sciences Junior Faculty Research Support Grant (Summer)
- 2004 UIC College of Liberal Arts and Sciences Junior Faculty Research Support Grant (Fall)
- 1999 Graduate School Leadership Award, The Ohio State University
- 1998 Outstanding Student Award, College of Humanities, The Ohio State University
- 1997-98 Presidential Fellowship, The Ohio State University
- 1997 Fritz Halbers Fellowship in German-Jewish History and Culture, Leo Baeck Institute
- 1997 Graduate School Alumni Research Award, The Ohio State University
- 1997 U.S. Title VI Foreign Language and Area Studies Summer Fellowship (declined)
- 1997 College of Humanities Summer Dissertation Fellowship, The Ohio State University
- 1997 Service Award, Department of Germanic Languages and Literatures, The Ohio State University
- 1996 The Ohio State University Graduate Research Forum, Top Paper in Humanities
- 1995-96 Bernhard Blume Fellowship, Department of Germanic Languages and Literatures, The Ohio State University
- 1995 Research Award, Department of Germanic Languages and Literatures, The Ohio State University
- 1995 Bernhard Blume Fellowship, Department of Germanic Languages and Literatures, The Ohio State University (Spring)
- 1993-94 Bernhard Blume Fellowship, Department of Germanic Languages and Literatures, The Ohio State University
- 1989 H. Keller Award, Department of Germanic Languages and Literatures, University of Pennsylvania
- 1988 Shumway Award, Department of Germanic Languages and Literatures, University of Pennsylvania

- 1987 U.S. Army ROTC three-year full tuition scholarship
 1985-6 Rotary International Youth Exchange to Bonn-Bad Godesberg, Germany

Teaching Experience

University of Illinois at Chicago

Courses taught:

1. Central and Eastern European Studies 400, A Survey of Central and Eastern Europe (core course for graduate concentration in Central and Eastern European Studies)
2. Germanic Studies 100, Introduction to Germanic Cultures and Literatures (general education course, humanities credit)
3. Germanic Studies/Gender and Women's Studies 120, Gender, Class and Politics in 20th Century German Literature (general education course)
4. Germanic Studies 122/Jewish Studies 122, Minority Perspectives in the Germanic Context (general education course, Understanding the Creative Arts and Exploring World Cultures; Jewish Studies minor course)
5. Germanic Studies 123/Jewish Studies 123, Introduction to Yiddish Literature and Culture (general education course, Understanding the Creative Arts and Exploring World Cultures; Jewish Studies minor course)
6. Germanic Studies 211, Advanced German I (Germanic Studies undergraduate major and minor course, taught in German)
7. German 213, Structures of English and German (Germanic Studies undergraduate major and minor course, taught in German)
8. Germanic Studies 214, Conversation and Pronunciation: Talking Television (Germanic Studies undergraduate major and minor course, taught in German)
9. Germanic Studies 290, Introduction to German Literature (Germanic Studies undergraduate major and minor course, taught in German)
10. Germanic Studies 311, Contemporary Germanic Culture and Society: Counter Cultures (Germanic Studies undergraduate major and minor course, taught in German)
11. Germanic Studies 311, Contemporary Germanic Culture and Society: Beyond the "Tagesschau": Contemporary German News Media (Germanic Studies undergraduate major and minor course, taught in German)
12. Germanic Studies 318, Topics in Germanic Literatures and Cultures: Minority Literatures and Cultures in Postwar Germany and Austria (Germanic Studies undergraduate major and minor course; taught in German except when cross-listed with Jewish Studies 394: Topics in Jewish Studies, Jewish Studies minor course)
13. Germanic Studies 400, German for Reading Knowledge (advanced undergraduate and graduate course)
14. Germanic Studies 411, The City as Cultural Focus: Jewish Vienna (Germanic Studies undergraduate major and minor course and graduate course)
15. Germanic Studies 404, Yiddish for Reading Knowledge (Germanic Studies undergraduate major and minor course and graduate course)
16. Germanic Studies 408, Introduction to Translation Theory (Germanic Studies undergraduate major and minor course and graduate course)
17. Germanic Studies 420/Art History 432/History 418/Gender and Women's Studies 494, Images of Memory in the Films of Ruth Beckermann (Germanic Studies undergraduate major and minor course and graduate course), team-taught with the film-maker

18. Germanic Studies 437 Contemporary Germanic Literature: Transnational Literature in German (Germanic Studies undergraduate major and minor course and graduate course)
19. Germanic Studies 531, Seminar in Special Topics: Yiddish Literature and Culture (graduate course)
20. Germanic Studies 531, Seminar in Special Topics: German-Jewish Writing from Emancipation to Shoah
21. Germanic Studies 540, Contemporary German-Jewish Literature (graduate course)
22. Germanic Studies 550, German-Jewish Writing Since 1945 (graduate course)
23. Honors 102, Diaspora or Homeland: Minority Literatures and Cultures in Germany I (humanities core course for Honors College students), team-taught
24. Honors 103, Diaspora or Homeland: Minority Literatures and Cultures in Germany II (humanities core course for Honors College students), team-taught
25. Honors 127, Diverse Voices in Contemporary German Literature (Honors Core in Understanding the Creative Arts and Exploring World Cultures)

Dissertation Committees

1. Marlene Streeruwitz, "The Aesthetics of Decadence in German Theater" (Spring 2005)
2. Andrea Reimann, "Growing Up In Post-Wall Germany: Situating Turkish German Cinema As 'New Realism'" (Spring 2006)
3. Habiba Hadziavdic, "The Entertainment Myth. Sinti and Roma: From Circus to Silent Film" (Fall 2006)
4. Alexandra Dimitrova, "German Women's Travel Writings of the Weimar Period: Maria Leitner, Marieluise Fleisser, Erika (and Klaus) Mann, and Elly Beinhorn" (Spring 2007)
5. Marcus James Mueller, "Opposing 'Real' Realities. Critiques of Dominant Reality Constructions in German Intercultural Writing" (Fall 2008), **chair**
6. Stacy Jeffries, "Marieluise Fleisser's *Mehltreisende Frieda Geier: Roman vom Rauchen, Sporteln, Lieben und Verkaufen*. The Case for Translation and Canonization" (Spring 2009)
7. Natalia Dudnik, "From Gendered Bodies to Corporeality: Representations of Female Bodies in Selected Works by Marlene Streeruwitz" (Summer 2010)
8. Ekaterina Pirozhenko, "Travel, Geography, and Mapping in works by Yoko Tawada, Emine Sevgi Özdamar, and Barbara Honigmann" (Fall 2010)
9. Sandra Kohler, "Transgenerational Trauma in the Novels of Julia Franck and Tanja Dückers" (Spring 2013)
10. Michal Kwiecien, "Communism, Nationalism, and Identity in a Polish-German Borderland, 1945-1950" (Fall 2013)
11. Katarzyna Kowalczyk, "Gendering Eastern Europe in German-Jewish Ghetto and Village Tale Writing (1848-1918)" (Summer 2014)
12. Kristina Förster, "Dissolving Linguistic Borders?: Contemporary Multilingual Literature in German-speaking Countries" (Spring 2014), **chair**
13. Michelle Reyes, *The Spiritual Self in the Age of Reason: Autobiographical Writing, 1700-1800* (Spring 2015)
14. Miglena Nikolova "The Effect of a Cognitive Linguistics Approach to Teaching the Semantic Meanings of German Modal Verbs" (Summer 2015)
15. David Faulk (in progress)

16. Derek Schaefer (in progress), **chair**
17. Adam Gacs (in progress)
18. Jonathan Tillotson (in progress)
19. Christina Mekonen (in progress), **chair**
20. Christina Schultz (in progress)
21. Sharon Weiner (in progress)

M.A. Thesis Committees

1. Tracy Mays, “‘Leuchten Sie hier’: Darkness in Kafka’s *Amerika* and *The Trial*” (Spring 2001)
2. Maria Rafalson, “Kafka’s *The Trial* and the herem of Barukh Spinoza” (defended Spring 2002)
3. Patricia Ebel, “Poetic Matria: representations of Space in Gertrud Kolmar’s Prose” (Spring 2003)
4. Mark Grill, “Dialectic of Self Delusion: Nazism, National Community and the Other in the Films of 1933-1935” (Fall 2003)
5. Nadezhda Juriga, “A Comparison of Vocab Learning Use by Learners of German in an SL and a FL Environment” (Fall 2003)
6. Erik Knotek, “Die Mauer und Geschichtskultur” (Spring 2005)
7. Vera Kauder, “Re-writing one’s life: Dora Schulner’s *Ester*. Translation and Commentary” (Spring 2007), **chair**
8. L. Steven Iglesias, “Oliver’s Meta-German: The Interface of Morpho-Pragmatic theory, Contemporary Poetics, and Translation” (Spring 2007)
9. Elizabeth Frye, “Elsa Bernstein’s *Life as Drama: Memories of Theresienstadt* – Introduction and Translation” (Spring 2007)
10. Ramona Lukauskaite, “The Baltic-Lithuanians in East Prussia. A Study of Johannes Bobrowski’s ‘Lithuanian Pianos’” (Spring 2008)
11. Jonathan I. Tillotson, “Adalbert Stifter’s *Tourmaline* – Translation and Afterward” (Spring 2008)
12. Miglena Nikolova, “The Platonic Notion of Eros in Thomas Mann’s *Der Tod in Venedig*” (Summer 2009)
13. Kristina Förster, “Prague under Erasure: Unwriting the Self and the City in Kafka’s ‘Beschreibung eines Kampfes?’” (Summer 2010)
14. Michelle Linton, “*Das besondere Gedächtnis der Rosa Masur* by Vladimir Vertlib: (Re-) Constructing Jewish Space in the Postmodern World” (Summer 2010)
15. Seth Meyer, “At Odds: An Intertextual Reading of Wilhelm Waiblinger’s Epigrams” (Fall 2010)
16. Jai Deshpande, “*Kommt Maus raus?, Alles wird gut* and *Fremde Haut* by Angelina Maccarone: An Intersectional Approach,” (Spring 2011), **co-chair**
17. Joseph Koglin, “Sensory Perceptions and the Migrant Experience in the Work of Emine Sevgi Özdamar, Yoko Tawada, and Terézia Mora,” (Summer 2011), **chair**
18. Paige Gibson, “Authenticity and the Once and Future Self “Dancing Auschwitz,” Collective Memory and New Media” (Spring 2013)
19. Anna Pajak, “The Role of Memoirs in Questions of German Collective Identity in Z. Şenocak’s and V. Vertlib’s Novels” (Spring 2014), **chair**

20. Julia Koxholt, “Identity and Space in Works by Emine Sevgi Özdamar and Olga Grjasnowa” (Summer 2014), **chair**
21. Jenna Veren, “Punished or Chosen? Freud's Castration Anxiety and Circumcision” (Summer 2015)
22. Phillip Young (in progress), **chair**

M.A. Exam Committees

1. Rachel Franklin (Spring 2002)
2. Adrienne Dost (Fall 2003)
3. Christine Falk (Fall 2006), **chair**
4. Serena Heider (Spring 2007), **chair**
5. Noelia Rodrigo-Gomez (Spring 2007)
6. Mihail Tsvetkov (Summer 2011), **chair**
7. Veronika Roth (Spring 2013)
8. Simon Zuberek (Spring 2015), **chair**
9. Thomas Johnson (Fall 2015), **chair**

Undergraduate Honors Thesis directed

1. Nicole Apel, “Women and Motherhood in Martin Luther’s ‘Table Talks.’” (Spring 2005)
2. Emily Frisk, “The Struggle of Afro-German Women and The Voice of May Ayim” (Spring 2013)
3. Rhiannon Muncaster, “The Evolution of Audiovisual Translation: The Norms and Methods of Amateur Translation in Anime Fansubbing” (Spring 2015)

Graduate teaching internships supervised

1. Maria Rafalson, Fall 2001, Yiddish for reading knowledge
2. Rachel Franklin, Fall 2001, Migrant and minority literature in Germany
3. Stacy Jeffries, Spring 2003, Counter cultures
4. Rebecca Mink, Spring 2003, Yiddish literature in translation
5. Bryce Shields, Fall 2004, Migrant and minority literature in Germany
6. Marcus Mueller, Fall 2004, Migrant and minority literature in Germany
7. Vera Kauder, Fall 2006, Yiddish literature in translation
8. Natalia Dudnik, Spring 2008, German news media
9. Ekaterina Pirozhenko, Fall 2008, Minority women in Germany
10. Adam Gacs, Spring 2009, German Conversation and Pronunciation: Talking Television

Undergraduate Honors Research Assistantship supervised

1. Danielle Woodward, Spring 2006: Research on German-Jewish writer Clementine Krämer

The Ohio State University, 1993-1999

Courses Taught:

1. German 101, Elementary German I
2. German 102, Elementary German II
3. German 103, Intermediate German I
4. German 104, Intermediate German II

5. Yiddish 102, Elementary Yiddish II
6. Yiddish 103, Intermediate Yiddish I
7. Scandinavian 222, Norse Mythology and Medieval Culture, discussion sections

Haus Chevalier: Clearing-House for unaccompanied, minor-aged refugees, Hallbergmoos, Germany, 1992-1993

Developed German as Second Language program for unaccompanied, minor-aged refugees: designed curriculum, selected and developed teaching materials, served as program's first teacher.

Foreign Languages

German: near-native proficiency in all skills

Yiddish: reading proficiency

French: reading proficiency

Memberships

American Association of Teachers of German

Association for Jewish Studies

German Studies Association

Modern Language Association

Women in German

Honor Society of Phi Kappa Phi (Chapter President)